

**JELENTÉS****az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt**

(2015/C 409/37)

**BEVEZETÉS**

1. Az Európai Unió Alapjogi Ügynökségét (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven FRA), melynek székhelye Bécsben van, a 168/2007/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> hozta létre. Az Ügynökség célja, hogy az Unió és a tagállamok érintett hatóságainak támogatást és szakmai segítséget nyújtson az alapvető jogokat érintő uniós jogszabályok végrehajtása során <sup>(2)</sup>.

**A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK**

2. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

**MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT**

3. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2014. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból <sup>(3)</sup> és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből <sup>(4)</sup> áll, és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

**A vezetés felelőssége**

4. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége <sup>(5)</sup>:

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok <sup>(6)</sup> alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísértő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

<sup>(1)</sup> HL L 53., 2007.2.22., 1. o.

<sup>(2)</sup> Az Ügynökség hatáskörét és tevékenységeit a *II. melléklet* foglalja össze, tájékoztató jelleggel.

<sup>(3)</sup> Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

<sup>(4)</sup> Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

<sup>(5)</sup> Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

<sup>(6)</sup> A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

**Az ellenőr felelőssége**

5. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára <sup>(7)</sup> az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

6. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzéskor az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete <sup>(8)</sup> 208. cikkének (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

7. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

**Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról**

8. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2014. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

**Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről**

9. A Számvevőszék véleménye szerint a 2014. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

10. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

**MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL**

11. A 2014-es költségvetési előirányzatok teljes mértékben le voltak kötve. Nagyarányú volt azonban a lekötött előirányzatok átvitele 2015-re a II. cím esetében (igazgatási kiadások), 551 466 euro, vagyis 25 % (2013: 579 429 euro, vagyis 27 %) és a III. cím esetében (operatív kiadások): 5 848 956 euro, vagyis 75 % (2013: 5 625 444 euro, vagyis 69 %).

12. A II. cím alatt szereplő átvitelek főként informatikai eszközök és szolgáltatások tervezett beszerzéséhez kapcsolódnak, amelyek kifizetése csak 2015-ben volt esedékes. A III. cím alatti átvitelek főként az Ügynökség operatív projektjei többéves jellegének tudhatók be, mivel a kifizetéseket az előre megállapított ütemezés szerint teljesítik.

**TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK**

13. 2005-ben új uniós személyzeti szabályzat lépett hatályba, és ennek egyes rendelkezései értelmében a 2004. május 1. előtt felvett tisztviselők későbbi fizetése nem lehet alacsonyabb, mint a korábbi uniós személyzeti szabályzat szerinti összegek. A Számvevőszék ellenőrzése során megállapította, hogy e rendelkezéseket nem tartották be, és az ebben az időben foglalkoztatott 26 tisztviselőből 10 esetében összesen 45 892 eurós alulfizetésre derült fény a 2005–2014-es időszakra nézve. Az Ügynökség kellő módon teljesíteni fogja a kiegészítő bérkifizetéseket.

<sup>(7)</sup> Az 1271/2013/EU rendelet 107. cikke.

<sup>(8)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

**AZ ELŐZŐ ÉVI MEGJEGYZÉSEK HASZNOSULÁSA**

14. Az I. melléklet áttekintést ad az előző év számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésekről.

A jelentést 2015. szeptember 8-i luxembourgi ülésén fogadta el a Milan Martin CVIKL számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

*a Számvevőszék nevében*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*elnök*

---

## I. MELLÉKLET

## Az előző év megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (végrehajtv/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2013	2013-ban összességében a lekötött előirányzatok 100 %-ot tettek ki, ami azt mutatja, hogy a kötelezettségvállalások időben megtörténtek. Nagyarányú volt azonban a lekötött előirányzatok 2014-re való átvitele: 579 429 euro (27 %) a II. cím (igazgatási kiadások), és 5 625 444 euro (69 %) a III. cím (operatív kiadások) alatt.	n.a.
2013	A II. cím alatt szereplő átvitelek főként informatikai eszközök és szolgáltatások tervezett beszerzéséhez kapcsolódnak. A III. cím alatti átvitelek főként az Ügynökség operatív projektjei többéves jellegének tudhatók be, mivel a kifizetéseket az előre megállapított ütemezés szerint teljesítik.	n.a.

## II. MELLÉKLET

## Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (Bécs)

## Hatáskör és tevékenységek

<p><b>A Szerződésből eredő uniós hatáskör</b></p>	<p><b>Információgyűjtés</b></p> <p>— A Tanács által a Szerződés rendelkezéseinek megfelelően, egyszerű többséggel megállapított kereteken belül és feltételek szerint a Bizottság a rábízott feladatok teljesítéséhez szükséges bármilyen információt megszerezhet, és bármilyen ellenőrzést lefolytathat (337. cikk).</p>
<p><b>Az Ügynökség hatásköre</b> (a Tanács 168/2007/EK rendelete)</p>	<p><b>Célok</b></p> <p>— Az Unió és a tagállamok érintett intézményei, szervei, hivatalai és ügynökségei számára az uniós jog végrehajtása során támogatást és szakmai segítséget nyújtani az alapvető jogokkal kapcsolatosan annak érdekében, hogy az Ügynökség segítségükre legyen az alapvető jogok teljes mértékű tiszteletben tartásában, amikor hatáskörükön belül intézkedéseket hoznak vagy fellépéseket határoznak meg.</p> <p><b>Feladatok</b></p> <p>— releváns, objektív, megbízható és összehasonlítható információk és adatok gyűjtése, nyilvántartása, elemzése és terjesztése,</p> <p>— az adatok európai szintű összehasonlíthatóságának, objektivitásának és megbízhatóságának javítására szolgáló módszerek és standardok kifejlesztése,</p> <p>— tudományos kutatások és felmérések folytatása, előkészítő és megvalósíthatósági tanulmányok készítése, ilyen munkákban való részvétel vagy azok ösztönzése,</p> <p>— az uniós jog végrehajtása során az uniós intézmények és a tagállamok számára meghatározott témákban következtetések és vélemények készítése és közzététele,</p> <p>— éves jelentés közzététele az Ügynökség tevékenységi körébe tartozó alapjogi kérdésekről,</p> <p>— az Ügynökség elemzései, kutatásai és felmérései alapján készített tematikus beszámolók közzététele,</p> <p>— éves tevékenységi jelentés közzététele,</p> <p>— kommunikációs stratégia kialakítása és a civil társadalommal folytatott párbeszéd ösztönzése, hogy az Ügynökség a közfigyelmet jobban felhívja az alapjogokra és széles körben aktív tájékoztatást nyújtson a munkájáról.</p>
<p><b>Irányítás</b></p>	<p><b>Igazgatóság</b></p> <p><i>Összetétel</i></p> <p>Az egyes tagállamok, illetve az Európa Tanács által kinevezett egy-egy független személy, valamint a Bizottság két képviselője.</p> <p><i>Feladatok</i></p> <p>A költségvetés, a munkaprogram és az éves jelentés elfogadása. A végleges költségvetés és a létszámterv elfogadása. A végleges beszámoló véleményezése.</p> <p><b>Végrehajtó bizottság</b></p> <p><i>Összetétel</i></p> <p>— az igazgatóság elnöke,</p> <p>— az igazgatóság alelnöke,</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>— a Bizottság egy képviselője,</li> <li>— az igazgatóságból választott két másik tag,</li> <li>— az Európa Tanács által az igazgatótanácsba kinevezett személy részt vehet a végrehajtó bizottság ülésein.</li> </ul> <p><b>Tudományos bizottság</b></p> <p>Összetétel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Tizenegy, az alapvető jogok területén magasan képzett független személy,</li> <li>— az igazgatóság átlátható pályázati felhívás és felvételi eljárás lefolytatása után nevezi ki őket.</li> </ul> <p><b>Igazgató</b></p> <p>A Bizottság javaslata alapján és az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa véleményét is figyelembe véve (amelyben megjelölik az általuk preferált jelöltet) az Igazgatóság nevezi ki.</p> <p><b>Külső ellenőrzés</b></p> <p>Európai Számvevőszék.</p> <p><b>Belső ellenőrzés</b></p> <p>Az Európai Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálat.</p> <p><b>A zárszámadás elfogadásáért felelős hatóság</b></p> <p>Az Európai Parlament, a Tanács ajánlása alapján.</p>
<p><b>Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott erőforrások 2014-ben (2013)</b></p>	<p><b>Végleges költségvetés</b></p> <p>21,52 (21,62) millió euro, ebből uniós támogatás: 99 % (99 %).</p> <p><b>Létszám 2014. december 31-én</b></p> <p>A létszámtervben szereplő álláshelyek száma 75 (78), ebből betöltött: 74 (75).</p> <p>+</p> <p>38 (38) egyéb alkalmazott (szerződéses alkalmazottak, kirendelt nemzeti szakértők).</p> <p>Teljes létszám: 113 (116), feladatok szerinti bontásban:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— operatív feladatok: 72 (75) fő,</li> <li>— adminisztratív feladatok: 32 (33) fő,</li> <li>— vegyes feladatok: 9 (8) fő</li> </ul>
<p><b>Termékek és szolgáltatások 2014-ben (2013)</b></p>	<p><b>FRANET</b></p> <p>A 28 nemzeti fókuszpont által megküldött tájékoztató anyagok („nemzeti tételek”): 223 (403)</p> <p>Az uniós nemzetközi elemzéseket végző partner tájékoztató anyagainak száma: 1 (1)</p> <p>A komparatív elemzéseket végző partner tájékoztató anyagainak száma: 1 (2)</p> <p>Ülések száma: 3 (3) (1 ülés 11. résztvevővel, 1 ülés 9. résztvevővel, 1 ülés 56. résztvevővel)</p> <p><b>Kutatási jelentések</b></p> <p>Jelentések száma: 23 (19) + 96 (12) nyelvi változat</p> <p>Online adatmegjelenítés: 5 (2) + 2 (0) nyelvi változat</p>

<p>Ülések száma: 0 (1)</p> <p>Éves jelentések: 2 (2) + 3 (2) nyelvi változat</p> <p>Éves jelentés összegzése: 1 (1) + 1 (2) nyelvi változat</p> <p>A FRA véleményei: 1 (2) + 4 nyelvi változat</p> <p>Az Ügynökség 2013-as éves jelentése elektronikus könyv formátumban: 0 (1) + 0 (1) nyelvi változat</p> <p>Ténytárak: 2 (4) + 21 (71) nyelvi változat</p> <p><b>Nem kutatáshoz kapcsolódó anyagok</b></p> <p>Az Ügynökség különböző kiadványai: 59 (20)</p> <p>Plakátok: 53 (15)</p> <p><b>Fontosabb konferenciák és rendezvények</b></p> <p>Alapjogi konferencia: 1 (1)</p> <p>Az Ügynökség szimpóziuma: 0 (1)</p> <p>Alapjogi platform ülése: 1 (1)</p> <p>Közös események az uniós elnökségekkel: 2 (1)</p> <p><b>Uniós és tagállami szintű együttműködés intézményekkel és szervezetekkel</b></p> <p>Tagállamok: 89 (29)</p> <p>Az EU Tanácsa: 25 (19)</p> <p>Európai Bizottság: 22 (22)</p> <p>Európai Parlament: 25 (15)</p> <p>Európai Külügyi Szolgálat: 1 (4)</p> <p>Uniós ügynökségek és más szervek: 33 (23)</p> <p>Európai Bíróság: 2 (2)</p> <p>Régiók Bizottsága: 1 (1)</p> <p>Európai Gazdasági és Szociális Bizottság: 1 (0)</p> <p>Európai ombudsman: 2 (2)</p> <p>Alapjogi platform: 3 (3)</p> <p>Európa Tanács: 32 (25)</p> <p>EBESZ: 4 (4)</p> <p>ENSZ: 9 (9)</p> <p>Szakosított szervezetek (nemzeti emberi jogi intézmények és egyenlőséggel foglalkozó szervezetek): 12 (8)</p> <p>Egyéb ülések és kerekasztal-megbeszélések: 10 (7)</p>
---

Forrás: Az Ügynökségtől származó melléklet.

**AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA**

11–12. Az Ügynökség tudomásul veszi a Számvevőszéknek az átvitelek megfelelő ellenőrzésére és indokoltságára vonatkozó észrevételét. Az Ügynökség ezenkívül szeretné kiemelni, hogy törlései minden évben alacsony, körülbelül 2 %-os szinten maradtak (bár a 2014. évi adat jelenleg még nem ismert), ennek köszönhetően a végső eredmény meghaladta a 99 %-ot. Véleményünk szerint ez jelzi a legjobban a költségvetés megfelelő végrehajtását.

13. A Számvevőszék észrevétele nyomán az Ügynökség megtette a szükséges helyesbítő intézkedéseket, és teljesítette a hiányzó munkabér-kifizetéseket.

---